

Делегация была тепло принята в Московском Государственном университете, студенты которого подарили ей книги русских и советских писателей. Вернувшись на родину, члены делегации направили ответный подарок студентам МГУ — 300 книг — произведений классической и современной чешской литературы — от студентов, учителей, рабочих и инженеров Праги и Пльзеня с дарственными надписями. Книги были переданы в библиотеку филологического факультета МГУ (Славяне. 1946. № 10. С. 48).

О своей поездке в СССР члены делегации широко информировали чехословацких студентов (Rudé právo. 1946. 17 květ.).

206

Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Чехословацкой Республики о взаимных поставках товаров¹

Москва

[12 апреля 1946 г.]

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Правительство Чехословацкой Республики, в целях дальнейшего развития торгового оборота между обеими странами, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Поставки товаров из Союза ССР в Чехословацкую Республику и из Чехословацкой Республики в Союз ССР будут осуществляться в объеме и по номенклатуре, которые будут согласовываться между подлежащими органами обоих Правительств на отдельные периоды времени и определяться в специальных протоколах.

Оба Правительства взаимно обеспечат своевременное производство поставок согласно указанных протоколов.

Статья 2

В протоколы, предусмотренные статьей I настоящего Соглашения, могут вноситься изменения по соглашению между Торговым Представительством Союза ССР в Чехословакии и Министерством Внешней Торговли Чехословацкой Республики.

Статья 3

Советские внешнеторговые организации, с одной стороны, и чехословацкие юридические и физические лица, с другой, будут заключать между собою договоры на поставки товаров в соответствии с упомянутыми выше протоколами.

В отношении цен на товары по этим договорам будут применяться следующие положения:

а) Цены устанавливаются по договоренности непосредственно между советскими внешнеторговыми организациями, с одной стороны, и чехословацкими юридическими и физическими лицами, с другой, на базе современных мировых цен доступных рынков или цен конкурирующих предложений из третьих стран, с учетом расходов по доставке товаров до пунктов их сдачи.

б) На индивидуальные изделия с особыми конструктивными условиями цены устанавливаются по особой договоренности, но также применительно к ценам конкурирующих предложений из третьих стран на аналогичные товары.

в) В случаях недостижения упомянутой договоренности по ценам (п. п. «а» и «б»), вопрос разрешается по согласованию между Торговым Представительством Союза ССР в Чехословакии и Министерством Внешней Торговли Чехословацкой Республики.

Статья 4

Поставки товаров по настоящему Соглашению будут производиться, при отсутствии иных указаний в заключаемых на основе статьи 3 договорах, на следующих условиях:

из Союза ССР — фоб советские порты на Балтийском, Черном и Азовском морях и на Дунае или франко вагон советско-чехословацкая либо советско-польская граница;

из Чехословацкой Республики — фоб чехословацкие порты на Дунае или франко чехословацко-советская либо чехословацко-польская граница.

Статья 5

Для наблюдения и контроля за выполнением настоящего Соглашения Правительство Союза ССР и Правительство Чехословацкой Республики назначат своих уполномоченных, которые будут по мере необходимости встречаться поочередно в Москве и в Праге для обсуждения хода выполнения настоящего Соглашения и взаимных поставок товаров и для выработки соответствующих рекомендаций².

Статья 6

Платежи за товары, поставленные в 1945 г. и в 1946 г. до подписания настоящего Соглашения, и за товары, подлежащие поставке по настоящему Соглашению, а также платежи по расходам, связанным с указанным товарооборотом, будут производиться в Союзе ССР через Государственный Банк Союза ССР и в Чехословацкой Республике через Чехословацкий Народный Банк.

В этих целях упомянутые Банки откроют друг другу особые беспроцентные счета в чехословацких кронах и будут немедленно сообщать друг другу о всех поступлениях на эти счета.

По получении таких уведомлений подлежащий Банк будет немедленно производить платежи соответствующим учреждениям и лицам, при представлении ими соответствующих документов, вне зависимости от наличия средств на упомянутых счетах.

Статья 7

Государственный Банк Союза ССР и Чехословацкий Народный Банк установят совместно технический порядок расчетов между ними по настоящему Соглашению.

Статья 8

В отдельных случаях советские внешнеторговые организации и чехословацкие юридические и физические лица могут, с разрешения компетентных органов обоих Правительств, заключать сделки на дополнительные поставки товаров, не предусмотренные настоящим Соглашением, с оплатой таковых в иностранной валюте, обусловленной в сделке.

В этих случаях платеж будет производиться в соответствии с условиями, предусмотренными в таких сделках.

Статья 9

По договоренности между Государственным Банком Союза ССР и Чехословацким Народным Банком по счетам, указанным в статье 6 настоящего Соглашения, могут производиться и другие платежи, кроме упомянутых в статье 6 настоящего Соглашения³.

Статья 10

Если по окончании действия настоящего Соглашения будет установлена на вышеупомянутых счетах задолженность одной из Сторон, то эта

Сторона обязана погасить ее в трехмесячный срок, путем дополнительных, согласованных между Сторонами поставок товаров.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу немедленно со дня его подписания и будет действовать в течение одного года, причем, если ни одна из Договаривающихся Сторон не сделает за один месяц до истечения срока заявление о своем желании прекратить действие Соглашения, оно будет оставаться в силе на следующий год, и так в дальнейшем⁴.

Совершено в Москве 12 апреля 1946 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и чешском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу⁵.

Публикуется по сб.: Советско-чехословацкие отношения 1945—1960 гг. Док. и матер. С. 66—70.

- ¹ См. примеч. 4 к док. 140. Соглашение от 12 апреля 1946 г. создавало условия для развития успешного экономического сотрудничества между обеими странами и имело большое значение для чехословацкой промышленности. Советское плановое хозяйство гарантировало Чехословакии постоянный, регулярный и возрастающий сбыт продукции, давало перспективу планового развития целых промышленных отраслей в ЧСР, прежде всего металлургической промышленности. Вскоре после подписания соглашения о взаимных поставках товаров в связи с подготовкой Созидательной программы восстановления народного хозяйства возникла необходимость подготовить и план долгосрочного чехословацко-советского экономического сотрудничества, составленный с учетом советского пятилетнего плана на 1946—1950 гг., и долгосрочный торговый договор (См.: Rudé právo. 1945. 21 květ.; См. также док. 235 и примеч. 4; *E. Voráček. KSC a československo-sovětská hospodářská spolupráce 1945—1947//Slovanský přehled. 1983. С. 3. S. 200—212*).
- ² На основе решения Правительства ЧСР от 25 июня 1946 г. к 1 августа 1946 г. была создана Канцелярия представителя по торговле с СССР. Первым уполномоченным был назначен Ян Фирлингер. Канцелярия начала свою деятельность 18 ноября 1946 г. в Праге. Ее задачи были определены в извещении Министерства внешней торговли от 7 сентября 1946 г. Канцелярия должна была прежде всего помогать при заключении договоров с советскими организациями. Далее в ее задачу входило вести учет договоров, контролировать их выполнение. Она должна была участвовать в переговорах о ценах, контролировать оплату сделанных поставок и т. д. (См.: *Oběžník zmocnění pro obchod s SSSR z 10. prosince 1946. ASB Praha. NB—PXVIII—183/1. С. 130/560 — Zahraněční obchod*).
- ³ Формы платежных связей были обсуждены представителями Чехословацкого Национального банка и Государственного банка СССР на переговорах в августе 1945 г. в Москве (См. примеч. 1 к док. 42).
- ⁴ О соглашении было объявлено в правительственном извещении № 157 от 28 мая 1946 г. Оно вступило во временную силу со дня подписания. Национальное собрание утвердило соглашение 12 февраля 1947 г. (См.: *AFS Praha. Výbory UNS. Výbor zahraniční. 21 led. 1947; AFS Praha. Těsnopisecká zpráva o 35. schůzi UNS RCS dne 12. února 1947*).
- ⁵ Подписание соглашения вызвало большие отклики в кругах чехословацких специалистов. В апреле—мае в Праге проходил ряд переговоров между министерствами и другими организациями, целью которых было быстро и успешно реализовать обязательства, вытекающие из соглашения (См.: *SUA Praha, HSZK. Oek 1190/46 — Rusko. Krab. 45; USCP. Sign. SSSR. С. j. 25202/11. Krab. 155; CZTS. Sv. Obchodní jednání s SSSR. Krab. 165 aj*).

207

Протокол между Правительством СССР и Правительством ЧСР об оказании помощи Чехословацкой Республике поставкой зерна¹

Москва

[12 апреля 1946 г.]

Принимая во внимание просьбу Правительства Чехословацкой Республики об оказании помощи Чехословацкой Республике поставкой зерна для продовольственных нужд, Правительство Союза ССР и Правительство Чехословацкой Республики договорились о нижеследующем: